

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambí**

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí**

**María Fernanda Cortes Cortes**

**Katherine Cortes Cortes**

**Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)**

**Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)**

**Licenciatura en Autoeducación**

**Pasto**

**2019**

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambí**

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí**

**María Fernanda Cortes Cortes**

**Katherine Cortes Cortes**

Trabajo de grado como requisito parcial para optar al título de Licenciado en Etnoeducación

**Marco Antonio Andrade Landázuri**

Magister en Educación

Asesor

**Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)**

**Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)**

**Licenciatura en Etnoeducación**

**Pasto**

**2019**

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

### **Agradecimientos (o dedicatoria)**

**Agradecemos a Dios todo poderoso por darnos la oportunidad y sabiduría para culminar este proceso, a la universidad y a los tutores que fueron los que nos orientaron, guiaron en cada uno de nuestro aprendizaje. A nuestros padres y seres queridos que nos apoyaron y nos motivaron a continuar con este proceso a nuestros compañeros que fueron las personas que siempre estuvieron allí acompañándonos en cada experiencia vivida, a la comunidad en la cual desarrollamos nuestra investigación ya que tuvieron a bien brindarnos la oportunidad de sacar adelante este proceso.**

**Dedicamos nuestro trabajo primeramente a Dios y a nuestras familias porque son el motor que nos impulsa a continuar luchando y sobrepasando los retos que la vida tiene preparado para nosotros.**

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

**Tabla de Contenido**

	<b>pág.</b>
<b>Resumen</b>	<b>7</b>
<b>Introducción</b>	<b>8</b>
<b>Capítulo 1. Planteamiento del problema</b>	<b>9</b>
1.1 Descripción del problema	9
1.2 Pregunta de investigación	9
1.3 Justificación	10
1.4 Objetivos	10
1.4.1 Objetivo General	10
1.4.2 Objetivos Específicos	10
<b>Capítulo 2. Marcos de referencia</b>	<b>11</b>
2.1 Marco de antecedentes	11
2.2 Marco teórico y conceptual	12
2.3 Marco contextual	15
<b>Capítulo 3. Diseño metodológico</b>	<b>17</b>
3.1 Enfoque de investigación	18
3.2 Método de investigación	18
3.3 Tipo de investigación	18
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información	18
<b>Capítulo 4. Desarrollo, análisis y discusión de resultados</b>	<b>19</b>
4.1 <b>Recopilación de los diferentes los refranes.....</b>	<b>19</b>
4.2 Diseño de estrategia pedagógica enfocada en (...)	20
4.3 Implementación de la propuesta pedagógica (...)	21
4.4 Conclusiones y recomendaciones	25
<b>Referencias bibliográficas</b>	<b>26</b>
<b>Anexos</b>	<b>29</b>

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

**Lista de figuras**

	<b>pág.</b>
<b>Figura 1.</b> Estudiantes en la casa del ser Landázuri	22
<b>Figura 2.</b> Entrevistas a sabedores de la comunidad	23
<b>Figura 3.</b> Encuentro de integración estudiantes y padres de familia	25

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

**Lista de Anexos**

	<b>pág.</b>
<b>Anexo A.</b> Malla curricular	29
<b>Anexo B.</b> Entrevista	31

# **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

## **Resumen**

Esta investigación está basada, en rescatar los valores culturales que se han perdido en los estudiantes del grado segundo del centro educativo la vuelta Inguambí, a través de los refranes como una estrategia pedagógica que forma parte de nuestra tradición oral, que por ende ayuda en la construcción histórica de una población, y permite el fortalecimiento de valores culturales como. La identidad, la libertad, la colaboración, la inmersión, la soberanía, el respeto propio y hacia los demás.

Palabras claves: valores, cultura, tradición , identidad, enseñanza, oralidad, refranes, costumbres,

# **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

## **Introducción**

El desarrollo de esta investigación, se realizó en el municipio de Barbacoas – Nariño vereda la Vuelta con los estudiantes del grado 2 de primaria en los cuales logramos fortalecer los valores culturales que se han venido perdiendo, esto se llevó a cabo a través de la estrategia pedagógica de los refranes. Este proyecto se hizo porque se vio la necesidad de mejorar en los estudiantes actitudes y comportamientos que perjudicaban su proceso educativo y su relación con la sociedad, Ya que se evidenciaban brotes de agresividad, grosería, timidez no se hacía práctica de las normas de cortesía. Los estudiantes llegaban a la escuela y no saludaban, tomaban las cosas de los compañeros sin pedir las prestadas, se reían y molestaban a los niños que cometían errores, no les gustaba compartir sus materiales de trabajo, se ponían sobrenombres y no perdían oportunidad para interrumpir las clases. Utilizamos la estrategia de los refranes, porque estos hacen parte de la tradición oral, y han sido utilizados por nuestros ancestros y se han transmitido de una generación a otra, además estos dichos traen consigo una enseñanza que refleja una realidad ya sea vivida o por vivir que es la que nos permitió inducir a los estudiantes a la conservación de dichos valores.

Estos refranes nos permitirán llevar al estudiante a comprender la razón o el motivo de porque se hacen las cosas y con qué fin se hacen las cosas y con qué fin se las hace, les brindara una visión nueva sobre la manera como ellos se comportan o sobre cómo están viviendo en la actualidad.

Se presentaron muchas dificultades, al comienzo fue difícil interactuar de una manera más fundamental con cada estudiante, ellos no mostraban interés por mejorar sus actitudes, se mostraban cohibidos ante cualquier actitud, reacios a responder preguntas.



**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telemi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambí**

## **Capítulo 1. Planteamiento del problema**

(En esta parte se desarrollan los ítems en el orden como aparecen en la tabla de contenido)

### **1.1 Descripción del problema**

En el municipio de Barbacoas, concejo comunitario la gran minga dentro del cual se encuentra ubicado el centro educativo la Vuelta Inguambí, en este centro se cuenta con 42 estudiantes y dos docentes, las cuales durante el proceso enseñanza aprendizaje sea notado que los estudiantes son poco amigables, expresivos, comunicativos, no comparten tiempos con sus compañeros, no realizan juegos propios de la región, además de que no conocen refranes tradicionales esto no les ha permitido participar de algunas actividades escolares, relacionarse más con las costumbres y tradiciones que se practican en la región que han venido desde nuestros ancestros y son herramientas útiles en la conservación de nuestra identidad.

### **1.2 Pregunta de investigación**

**¿Cómo diseñar una malla curricular de los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telemi (Barbacoas Nariño) en el área de lenguaje para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí.?**

### **1.3 Justificación**

Partiendo de que los valores culturales permitan que las personas, expresen y demuestren buenas actitudes y comportamientos, frente al grupo social en el cual interactúan y después de evidenciar la perdida de estos valores, se hizo necesario implementar los refranes regionales del pacifico nariñense subregión del Telemi (Barbacoas Nariño ) como herramienta para fortalecer y recuperar estas tradiciones, ya que estos son dichos o frases de origen popular que en forma figurada nos dejan una

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

**enseñanza. Se desarrolló esta investigación esta investigación para que despertara en los etnoeducadora un aporte auto crítico de apropiación y adquisición de conocimientos propios de la comunidad que los rodea. Permitirá que los estudiantes y la comunidad identifiquen con su pasado, que fortalezcan lazos de unión, patriotismo, fraternidad, y hermandad que tomen de sus vivencias hechos relevantes que los lleven a construir y conservar su identidad.**

#### **1.4 Objetivos**

##### **1.4.1 Objetivo general**

**Desarrollar una malla curricular en el área de lenguaje sobre los refranes tradicionales del Pacífico Nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí.**

##### **1.4.2 Objetivos específicos**

- 1 Identificar los refranes tradicionales que se practican en la subregión del Telembi. (Barbacoas Nariño) para orientar a los estudiantes a la conservación de los mismos.**
- 2 Analizar la trasmisión de valores culturales en la práctica de los refranes tradicionales del Pacífico Nariñense en la subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí.**
- 3 Diseñar contenidos pedagógicos en el área de lenguaje que permitan fortalecer la enseñanza de los refranes tradicionales del Pacífico Nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño.)**

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

## **Capítulo 2. Marcos de referencia**

### **2.1 Marco de antecedente**

**Según Stella Roció Ramírez Villegas año (2011)**

**Este proyecto se enfoca en comprender el proceso educativo que manejan ciertas comunidades, partiendo de aspectos importantes como los valores, la identidad, a partir de ello fortalecer en los educando estos procesos culturales y que sean capaces de identificarse como miembro de un grupo que poseen valiosas riquezas ancestrales.**

**Según Luz Adela Biojo Estacio y Luis Felipe Juaspuezan Juaspuezan.**

**Este proyecto se enfoca en la comunidad Afro e Indígena con el fin de destacar los escenarios de aprendizaje que se desarrollan en las instituciones educativas buscando se explote de alguna manera los saberes culturales de la comunidad, el fortalecimiento de los procesos lectoescritores y de los valores sociales, éticos, que son la riqueza viva de los pueblos.**

# **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

## **2.2 Marco teórico y conceptual**

El pensamiento propio de las comunidades afro de Nariño se forma desde la resistencia anticolonial pero también desde la construcción continua de un proyecto cultural que incluye diversos relatos reverenciadores en términos de divisiones y practicas específicas en los distintos campos de la vida humana.

Dichos relatos sobre la economía, la espiritualidad, la convivencia humana, la medicina, la educación, el arte, el leguaje, las prácticas productivas etc. marcan diferencia con otras culturas sociales en el país.

EL pensamiento propio afro nariñense inmenso en la extensa narrativa de cuentas, mitos, leyenda, rituales, creencias, lectura espiritual del entorno natural y social no es otra cosa que el alma colectiva de un pueblo que aún mantiene los códigos de convivencia interna pase a la presencia permanente de diferentes factores que han intentado erosionarlos.

. La tradición oral se define como aquéllas expresiones culturales que se transmiten de generación en generación y que tienen el propósito de difundir conocimiento y experiencias, forma parte del patrimonio inmaterial de una comunidad y se puede manifestar a través de diferentes formas habladas como, por ejemplo. Cantos, cuentos, poemas, leyendas, mitos, poesías, refranes, versos, adivinanzas.

La tradición oral posee dos elementos principales.

La identidad cultural. Que es la forma en cómo se concibe una comunidad con respeto a otras comunidades.

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

La memoria colectiva. Son acontecimientos que son parte de la historia de una comunidad y que ayuda a definirse ante otras comunidades. Tiene la finalidad de ser transmitida para reafirmar su identidad comunitaria.

Los Refranes: son dichos o frases de origen popular que en forma figurada dejan una enseñanza o moraleja estas frases son acuñadas por la experiencia colectiva a lo largo del tiempo.

También son dichos populares y anónimos pero la finalidad de ellos es transmitir una enseñanza o mensaje instructivo, moral, o de sabio estimulando en el individuo la reflexión moral e intelectual. Así mismo los refranes se caracterizan por estar estructurados en versos y rima en asonancias o consonancia se suelen calificar por zonas geográficas lenguas o temáticas, los refranes se deben a la experiencia de los ancianos o sabios que luego fue transmitido de generación en generación, estos constituyen el acervo cultural de un pueblo o de una nación.

Son frecuentes en el habla cotidiana a diferencia de los proverbios y de los aforismos, que son expresiones de característica similares.

La principal característica de un refrán es que surge de la experiencia, a través de su expresión se puede explicar una acción o brindar un consejo por eso se dice que los refranes tienen una finalidad instructiva. Dichos consejos se van forjando y compartiendo socialmente con el paso del tiempo a partir de lo vivido por una comunidad de esta forma los refranes son parte del acervo cultural de la gente. No surgen de la inventiva de una única persona si no que se construyen y se instalan de manera colectiva de hecho los refranes son unánimes. A todo eso hay que añadir otra característica importante sobre los refranes y es que salvo contadas excepciones la mayoría de ellos se han transmitido de generación en generación a través de lo que es el lenguaje oral y es que todos los hemos conocido, asimilado, y utilizado, a partir de que los hemos oído a nuestros padres, abuelos y bisabuelos además son proverbios y dichos populares para leer y enseñar a los niños. Los refranes son dichos populares que forman parte del folklore de un país normalmente suelen venir acompañados de algún ritmo y todos tienen un

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

Significado a modo de consejo para tener en cuenta en la vida. Los valores culturales son aquellos que representan un conjunto de creencias, lenguas, costumbres, tradiciones y relaciones que identifican a una sociedad o grupo de personas. El acervo cultural de una sociedad, comunidad etnia esta recopilado es los valores culturales, por ello son diferentes y exclusivos en cada grupo social. Así mismo los valores culturales posibilitan establecer la identidad cultural de las personas, sus hábitos, actitudes y características sociales, los valores culturales permiten que las personas se identifiquen con un grupo social, generen sentido de pertenencia y arraigo a las costumbres que les fueron enseñadas a lo largo de su vida. Es importante recordar que los valores son las cualidades, características, y principios que se consideran positivos para que las personas pongan en práctica y demuestren lo mejor de su forma de ser. Por otra parte, el significado de cultura engloba todos aquellos conocimientos, creencias, tradiciones, gastronomía, expresiones artísticas, literarias, y hábitos que identifican a un grupo de personas que pertenecen a una región o país. Al unificar ambos significados se obtiene el termino valores culturales, que expone el amplio sentido de pertenencia que los individuos sienten hacia sus costumbres, cualidades y modos de vida.

Los valores culturales fomentan el arraigo que los individuos poseen por sus costumbres y tradiciones, forman parte de un legado que se transmite de una generación a otra. La importancia de los valores culturales radica en generar en las personas mayores carácter de integridad y responsabilidad, así como de sentido de pertenencia a sus raíces y cultura. Cuando las personas fomentan estos valores en los demás integrantes de una sociedad están abriendo las puertas al entendimiento y aceptación de las diferencias con respeto a otras personas. La tolerancia, el respeto, la igualdad, la liberta de culto son algunos ejemplos de estos valores culturales.

Rosa palanquera: ella manifiesta que los refranes son dichos y frases breves que encierran en una oración, una experiencia de vida, también descrita como sabiduría popular en donde se hace una pequeña burla del quehacer humano en general.

**ANDRÉS HENESTRASA**, propano que un dicho y un refrán suelen concretar situaciones y abrir ante nuestros ojos un rumbo en nuestra voluntad, una decisión, decidir un paso inicial los dichos y los refranes son el resumen de la sabiduría humana acumulada en muchos años de experiencia. (1906)

**VÍCTOR RAMOS**, nos dice que los refranes son el estudio de nuestras tradiciones orales. (1945-1954)

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

**ALONSO GARCÍA**, en su pensamiento nos da a entender que los refranes son alguna forma de oralidad que expresa en mayor medida los contenidos básicos que conforman nuestro patrimonio inmaterial todas estas tradiciones mantenidas, recreadas y transmitidas de una generación a otra (1490\_1561).

A si mismo **FONS ÁGUILAR**, nos narra que, entre todas las vías de transmisión de los refranes, la principal resulta el ámbito familiar. A pesar de la rápida transformación o disolución de la estructura familiar

En muchas sociedades contemporáneas.(1479\_1571)

### **2.3 Marco contextual**

Se dice que en Barbacoas existieron varias tribus como las de Barbacoas, Telembi, e Escandes propietarias de grandes riquezas auríferas; y que tanta era la riqueza que utilizaban el oro en utensilios, armas y hasta clavos para asegurar sus viviendas: Don Francisco de Praga y Zúñiga, en el año de 1600. En 1612 el capitán Pedro Martin Navarro fundo a Santa María del puerto de los Barbacoas y tres siglos después, en 1916 fue erigido municipio con el nombre de Barbacoas. Se encuentra a 23 km al noroeste de la ciudad de Pasto.

Limita por el norte con Magüi, por el este con Magüi, Cumbitara, Los Andes, La Llanada, Samaniego y Ricaurte; Por el sur con Ricaurte y por el oeste con Tumaco y Roberto Payan. Su altura es de 60 m sobre el nivel del mar.

La minería es un capítulo aparte ya que es el mayor explotador de oro del departamento, en los últimos cinco años hasta 1997 presenta un promedio de 19.958 onzas anuales vendidas al banco de la república.

La vereda la vuelta fue fundada hace aproximadamente 200 años por el señor Gerónimo Landázuri y Natividad Landázuri convirtiéndose en la primera familia que habito en este lugar. El nombre inicial de la vereda era el colorado, pero por la travesía que hacia el rio en este lugar la bautizaron con el nombre de la Vuelta. Su principal actividad económica es la minería. Esta

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

comunidad ha sido muy olvidada por las administraciones municipales ya que no cuenta con interconexión acueducto ni el internet que facilite un mejor desarrollo en los procesos educativos de los niños. En esta comunidad se profesan dos religiones la católica y la cristiana.

El centro educativo la Vuelta se encuentra ubicado a una hora y media de la cabecera municipal para llegar hasta el centro se debe transportar por medio fluvial en el centro educativo contamos con 42 estudiantes de los cuales se va a tomar una muestra del 25 de los niños



# **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

## **Capítulo 3. Diseño metodológico**

### **3.1 Enfoque de investigación**

Se acogió el enfoque cualitativo con método interpretativo, ya que es flexible debido a que se va adaptando según su objeto de estudio por que la información requerida es descriptiva y explicativa y esta aplicada a buscar soluciones o fenómenos que se presentan en una población.

A demás está enmarcada en la metodología de la investigación cualitativa puesto que la información recogida está basada en la observación de comportamientos, discurso, respuestas abiertas para la posterior interpretación de significados, persigue describir sucesos complejos en su medio natural con investigación preferentemente cualitativa, además el investigador va al escenario y a las personas en una perspectiva holística. Los escenarios o los grupos no son reducidos a variables si no considerados como un todo.

### **3.2 Método de investigación**

Se utilizó el método de investigación acción puesto que este permite que la población involucrada tenga un conocimiento más sistemático y profundo de su situación particular y así pueda actuar eficazmente en su formación, además permite la recuperación histórica de las experiencias populares, de modo que las propias personas involucradas, descubran sus intereses, sus recursos, y conozcan lo que sea hecho para mejorar su situación, las personas pasan de ser objeto de estudio a ser sujeto protagonista de todo el proceso.

### **3.3 Tipo de investigación**

Es una investigación descriptiva puesto que consiste en llegar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes, a través de la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos y personas.

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

Su meta no se limita a la recolección de datos, si no a la predicción, e identificación de las relaciones, que existen entre dos o más variables. Los investigadores no son meros tabuladores, si no que recogen los datos sobre la base de una hipótesis o teoría, exponen y resumen la información de manera cuidadosa y luego analizan minuciosamente los resultados.

La población objeto está compuesta por los estudiantes del centro educativo la Vuelta Inguambí del municipio de Barbacoas y la muestra la constituye el grado segundo de la básica primaria. Con estos estudiantes se examinó el grado de conocimiento que tienen, desde el área de lenguaje y teniendo en cuenta los derechos básicos de aprendizaje.

### **3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información**

Como técnicas e instrumentos de recolección de datos utilizamos.

Entrevistas a sabedores de la comunidad. En donde se indago sobre el conocimiento que presentaban a cerca de lo que era un refrán tradicional, los aportes que le brinda a la cultura y a la formación integral de los estudiantes, esta técnica se utilizó con el objetivo de conocer la opinión de personajes importantes de la comunidad.

Encuestas a padres de familia. Enfocada a saber si ellos tenían algún concepto previo de lo que son los valores culturales, esta encuesta se realizó con el objetivo de identificar las formas de crianza que estos brindan a sus hijos, y los aportes que le hacen a su proceso de formación y la manera como intervienen a mejorar la forma de vida de su comunidad.

Observación Directa. Con la finalidad de observar detalladamente los comportamiento y actitudes que presentaban los estudiantes y miembros de la comunidad en el encuentro de integración que se llevó a cabo en el centro educativo.

# **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambí**

## **Capítulo 4.**

### **Desarrollo, análisis y discusión de resultados**

#### **4.1 Recopilación de los diferentes los refranes tradicionales que se practican en la subregión del Telembi. (Barbacoas Nariño) para orientar a los estudiantes a la conservación de los mismos.**

A continuación se realiza el análisis de la estrategia pedagógica propia en refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño ), como herramienta educativa para facilitar el proceso de enseñanza –aprendizaje en el área de lenguaje, los presentes resultados evidencian su operatividad como su acople para fomentar el conocimiento significativo en los estudiantes en proceso de formación, facultando a través de la lúdica que se gesta en el marco de la manifestación cultural propia de un apoyo pedagógico para la institución desde dos ópticas: El desarrollo curricular propio y la debilitación socio cultural de los territorios afros de la subregión del Telembi.

Refranes tradicionales que se practican en la subregión del Telembi (Barbacoas-Nariño) para orientar a los estudiantes a la conservación de los mismos.

Entrevistas a sabedores en donde obtuvimos algunos refranes de la sub región (Barbacoas-Nariño) ejemplos:El que come primero le ayuda a su compañero, Pueblo pequeño infierno grande, Virgen del agarradero agarrame a mi primero, No sirve ni pa taco de escopeta, Se la pica de café con leche, Zorro que se queda dormido nunca saborea gallina, Cuando el gallo no canta tiene un ñudo en la garganta, Dios te libre de berrinche en esta tierra de bochinche, A qui escupo, La necesidad tiene cara de perro.

Valores culturales en la práctica de los refranes tradicionales del pacifico Nariñense (Barbacoas\_ Nariño) en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la Vuelta Inguambí

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

Observación directa en donde se vivenciaron valores culturales como :el respeto .la solidaridad la integración la libertad, el compañerismo

Contenidos pedagógicos en el área. De lenguaje que permitan fortalecer la enseñanza de los refranes tradicionales.

Diseño de una malla curricular para el grado 2 de primaria sobre los refranes tradicionales del Pacifico Nariñense. (Barbacoas – Nariño.)

### **4.2 diseño de estrategia pedagógica enfocada en la trasmisión de valores culturales en la práctica de los refranes tradicionales del Pacifico Nariñense en la subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambi.**

. . Para el desarrollo de la planeación pedagógica se tuvo en cuenta los DBA que son en su conjunto, explicitan los aprendizajes estructurantes para un grado y un área particular. Se entienden los aprendizajes como la conjunción de unos conocimientos, habilidades y actitudes que otorgan un contexto cultural e histórico a quien aprende. Son estructuran tés en tanto expresan las unidades básicas y fundamentales sobre las cuales se puede edificar el desarrollo futuro del individuo.

Los DBA se organizan guardando coherencia con los Lineamientos Curriculares y los Estándares Básicos de Competencias (EBC). Su importancia radica en que plantean elementos para construir rutas de enseñanza que promueven la consecución de aprendizajes año a año para que, como resultado de un proceso, los estudiantes alcancen los EBC propuestos por cada grupo de grados.

El primer Logro Identifica algunos elementos constitutivos de textos literarios como personajes, espacios y acciones; las Evidencias de aprendizaje son: **Establece semejanzas y diferencias entre los textos literarios que lee**, Relaciona los personajes tiempos, espacios y acciones para dar sentido a la historia narrada, Reconoce las principales partes de un texto literario; los Saberes a

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

desarrollar son Textos literarios, Elementos del texto literario, Características de los personajes, El tiempo, el espacio y las acciones, Partes de un texto literario los Recursos sabedores de la comunidad, carteles colores, marcadores, hojas de bock, cuaderno el Número de horas desarrolladas: 8 horas

El segundo Logro. Comprende diversos textos literarios a partir de sus propias vivencias las Evidencias de aprendizaje, Reconstruye las acciones y los espacios donde se desarrolla la narración y atribuye nuevos perfiles a los personajes, Elabora hipótesis predictivas del contenido de los textos literarios, Reconoce el orden lógico de los eventos en una narración, Lee en voz alta textos literarios teniendo en cuenta el ritmo, las pausas, y la velocidad; los Saberes a desarrollar fueron La narración, Elementos de la narración, textos literario; los Recursos revistas, colores, cartelera, marcadores, hojas de block, periódico, los Número de horas desarrolladas: 8 horas

El tercer Logro Predice y analiza los contenidos y estructuras de diversos tipos de textos, a partir de sus conocimientos previos. Las Evidencias de aprendizaje son Relaciona la información que proporciona el texto con sus conocimientos previos, Lee con suficiente fluidez para comprender un escrito, Comprende el tema global de los textos que lee, y responde preguntas sobre lo que en ellos aparece y no aparece escrito, los Saberes a desarrollar son Comprensión de textos, Estructura de textos, Silabas que componen palabras, acento de una palabra; los Recursos. Revistas, libros, marcadores periódico, tablero, cuadernos, colores los Número de horas desarrolladas: 8 horas,

### **4.3 implementación de las estrategia pedagógica como los contenidos pedagógicos en el área de lenguaje que permitan fortalecer la enseñanza de los refranes tradicionales del Pacifico Nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño.)**

Para el desarrollo de las planeaciones Nos reunimos en el centro educativo la vuelta Inguambí, 15 estudiantes del grado segundo y la docente, iniciamos con las actividades básicas cotidianas y la orientación general sobre cómo se iba a trabajar en esta primera semana, procedimos a explicarles a los estudiantes el tema de nuestro trabajo de investigación “los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales. Organizamos a los estudiantes en mesa redonda para darles a conocer lo que es la tradición oral y el aporte que esta nos brinda para fortalecer el proceso cultural de las comunidades, continuando con las actividades, realizamos un recorrido por la comunidad en donde nos encontramos con algunos sabedores y precedimos a visitar sus casas, llegamos donde el señor Antonio Landázuri quien nos recibió de una manera muy cordial, le comentamos lo que estábamos trabajando con los estudiantes y el empezó a

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

contarnos lo que sabía con relación al tema, los estudiantes prestaron mucha atención y le dimos las gracias por a vernos recibido, regresamos al salón de clases en donde se hizo un análisis de lo que se aprendió en el recorrido y continuamos dándoles a conocer a los estudiantes la conceptualización de lo que es un refrán tradicional sus características, su finalidad, y su función, . Como actividad final se les entrego a los estudiantes una ficha de trabajo en donde tenían que poner en práctica todo lo que se aprendió en la semana.

Durante esta primera semana, se evidencio un avance en cuanto al desarrollo del trabajo de investigación, porque los estudiantes participaron activamente de las actividades planteadas, estuvieron dinámicos y prestos a colaborar en lo que se les pidiera, Por otra parte se observó que las personas de la comunidad conocen mucho del tema, y están presto a colaborar con el proceso formativo de sus hijos, Los estudiantes lograron interpretar y aprender el concepto de lo que es un refrán y todo lo concerniente a ello, conocimientos que demostraron en todos los talleres que se les hizo. Lo observado en esta semana tiene mucha relación con los aportes teóricos de nuestra propuesta porque se evidencia que los miembros de la comunidad conservan características propias de la región, poseen conocimientos ancestrales que siguen vivos en la memoria de cada uno de ellos.



FIGURA 1: Estudiantes en la casa del señor Antonio Landázuri

FUENTE: Archivos fotográficos de loa autores

En la segunda semana de clases iniciamos con las actividades básicas cotidianas, continuamos con la retroalimentación de lo visto la semana anterior, procedimos a organizar a los estudiantes en mesa redonda, en donde se les hizo la narración de un cuento alusivo al tema que íbamos a

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

trabajar titulado “don José y su familia” se realizó la interpretación del cuento y se plantearon preguntas alusivas al mismo. Las respuestas de los estudiantes fueron muy acertadas lo que nos dio a entender que los niños estuvieron atentos e interpretaron muy bien el cuento. Luego realizamos la presentación de un cartel en el cual se representaban algunos valores culturales, con este cartel les dimos a conocer el tema de trabajo (valores culturales) se les explico el concepto, la importancia de estos valores, y algunos ejemplos, se planteó una entrevista a personas de la comunidad para saber que conocimientos tienen acerca del tema que estamos trabajando, realizamos el análisis de las entrevistas y pudimos concluir que estas personas tienen muchos saberes previos. Para continuar afianzando estos conocimientos se realizaron talleres y actividades en clase.

En esta semana pudimos observar, que los estudiantes trabajan muy bien cuando hay una motivación. Cuando se realizan actividades pedagógicas de integración, participación y aprovechamiento. Se evidencia que los padres de familia se preocupan y son interesados por la educación de sus hijos, les inculcan buenos valores y les brindan herramientas para que estos puedan vivir en la sociedad.

Logramos que los estudiantes adquieran y practiquen ciertos valores culturales que les permitirán tener una mejor formación y aportar grandiosos saberes a su comunidad.



FIGURA 2: Entrevista a sabedores de la comunidad

FUENTE: Archivos fotográficos de los autores

## **Los refranes tradicionales del pacífico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambil**

En la tercera semana iniciamos con las actividades básicas cotidianas y la motivación, después realizamos un comentario de la clase anterior para ver la capacidad de retención y aprendizaje que tienen los estudiantes, a los veinte minutos sacamos a los niños al patio a realizar varias dinámicas como “el capitán ordena , agua de limón “ luego de haber realizado las dinámicas les hicimos preguntas a los niños, sobre cómo se sintieron con las dinámicas, y que valores culturales se destacaron en ellas. Para inducir a los estudiantes al tema utilizamos como estrategias unos rótulos en donde plasmamos muchos valores que ellos ya conocían con el fin de hacerles un recordatorio y que se los pudiera seguir interpretando, los alumnos muy participativos salieron al frente y fueron dando su opinión sobre lo que pensaban, procedimos a darles una explicación clara sobre lo que se iba a hacer, como ya conocían algunos valores ahora se iba a hacer la interpretación de cada uno, destacando su importancia y el momento en que es necesario destacarlo o utilizarlo. Como actividad para retroalimentar el contenido y fundamentación del tema, organizamos grupos de trabajo en el que cada uno tenía que hacer la dramatización de cómo se pone en práctica algunos valores culturales. Tuvimos a bien organizar un encuentro de integración en el cual invitamos a niños, padres de familia, y demás miembros de la comunidad con el fin de darles a entender la interpretación que tiene cada valor cultural y de paso hicimos una observación directa del proceso que se llevaba a cabo, les entregamos unos volantes en el cual resaltamos los valores culturales y en especial aquellos que se han venido perdiéndose. En este encuentro también resaltamos el trabajo arduo que hacen los padres de familia para orientar a sus hijos desde los conocimientos que ellos tienen.

Durante esta semana, pudimos desarrollar muchas actividades, en las cuales se puso a prueba el conocimiento que se adquirió en semanas anteriores, hubo disposición y ganas de trabajar lo que permitió que hubiese un ambiente agradable, un espacio de intercambio de saberes y aprovechamiento mutuo. Fue una semana fructífera para todos, porque logramos concluir el tema de investigación y terminar satisfactoriamente con todas las actividades planteadas.



**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**



FIGURA 3: Encuentro e integración de estudiantes y padres de familia.

FUENTE: Archivos fotográficos de los autores

#### 4.4 Conclusiones.

Con el desarrollo de este proyecto de investigación podemos concluir que las comunidades Afros tenemos mucho conocimiento ancestral sobre la tradición oral de nuestro pueblo.

, Todas las manifestaciones culturales que reflejamos a diario son el producto de lo que guardamos y conservamos en nuestra memoria.

Se realizó un trabajo arduo en conjunto con las comunidades en las cuales se recopiló un sinnúmero de saberes y se proyectó hacia ellos la motivación para seguir construyendo una sociedad en la que podamos vivir sanamente y desarrollar proyectos de progreso y superación

## **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

Recomendaciones.

Recomendamos a las personas que vayan a realizar una monografía, tesis, o proyecto de investigación a apoyarse con la comunidad con la cual se va a trabajar.

Realizar un análisis completo y detallado de la situación o problema con el cual se va a desarrollar la investigación.

Se debe trabajar de la mano con toda la comunidad, y tener siempre presente que son ellos el objetivo central del proyecto.

### **Referencias**

#### **Fuentes primarias:**

Landázuri, Antonio. (2019). Entrevista de Katherine, cortes. Proyecto aplicado **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí.**

Landázuri, Graciliano. (2018). Entrevista de María, cortes. Proyecto aplicado **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí.**

Preciado, Claudia. (2018). Entrevista de Katherine, cortes. Proyecto aplicado **Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como**

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambí**

**herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta Inguambí**

**Referencias bibliográficas**

**Stella Roció Ramírez Villegas Año (2011)**

**Presentado a la universidad de Nariño vicerrectora de investigaciones pos grado, faculta de educación maestría en educación San Juan de Pasto.**

**Fortalecimiento de la identidad cultural y los valores sociales por medio de la tradición oral del Pacífico Nariñense en la institución educativa Nuestra señora de Fátima de Tumaco.**

**Luz Adela Biojo Estacio. Y Luis Felipe Juaspuezan Juaspuezan. Año (2014)**

**Presentado a la universidad de Manizales facultad de ciencias sociales maestría de educación desde la diversidad.**

**Tradición oral en comunidades Afro\_ Tumaqueña y etnias Pastos**

1- Proyecto Educativo Afro nariñense

San Andrés de Tumaco

2- Organización de comunidades negras de Nariño. Asocoenar, colectivo 21 de mayo.

RECOPMPAS, COPDICONC. AÑO (2011)

3- Que es.

Bogotá editorial distribuidora ESCAR E. U

4 -<https://wwsignificade.COM> refranes

5\_ <http://www.Proverbia.net>

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

6- [https// wwwguiainfantil. com.](https://www.guiainfantil.com)

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

# ANEXOS

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

**Anexo A**  
**Formato de consentimiento informado**

**CUADRO DE LA MALLA**

Nombre de la institución:

Nombre del docente:

Área:

Grado:

Título del proyecto aplicado:

MALLA CURRICULAR DEL AREA:

**Objetivos del proyecto aplicado:**

--

LOGRO	META DEL PROYECTO APLICADO	HORAS	PERIODO

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**



Nombre de la institución:

Nombre del docente:

Área:

Grado:

Título del proyecto aplicado:

**Planeador de clase**

LOGRO	EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE	SABERES A DESARROLLAR	RECURSOS	ACOPLE CON LA PROPUESTA INVESTIGATIVA	RESULTADOS PEDAGÓGICOS ALCANZADOS

**Los refranes tradicionales del pacifico nariñense subregión del Telembi (Barbacoas Nariño) como herramienta para fortalecer los valores culturales en los estudiantes del grado 2 del centro educativo la vuelta inguambil**

**Anexo B**

Plantilla elaborada por MARCOS ANDRADE, docente ECEDU, UNAD.  
Para presentar el Informe final del Proyecto aplicado de los estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación del Convenio UNAD-Secretaría de Educación Departamental de Nariño.  
28 de marzo de 2019.

**ENTREVISTAS**

**Nombre del centro educativo: centro educativo la Vuelta Inguambi.**

**Nombre:**

**Área:**

**Grado:**

**Objetivo: Recopilar información a los sabedores de la comunidad para saber que conocimientos tienen sobre los refranes tradicionales, y valores culturales.**

**PREGUNTAS.**

- 1- Para usted que son los refranes tradicionales?**
- 2- Que refranes tradicionales conoce de la región Pacífica Nariñense subregión del Telembi ( Barbacoas- Nariño )**
- 3- De donde adquirió usted estos conocimientos?**
- 4- Cree usted que los refranes ayudan a conservar los valores culturales?**
- 5- Que valores culturales cree que se han perdido.?**